

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

54. Jahrgang

10. Kalenderwoche

Donnerstag, 8. März 2018

Nummer 10

## Öffentliche Bekanntmachung

### Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am Dienstag, 13. März 2018, um 19 Uhr,  
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,

laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Finanzielle Unterstützung des Hospizvereins Singen-Hegau e.V.  
Antrag auf Unterstützung durch Mitgliedschaft oder Förderbeitrag
3. Betreuungsangebote an der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen  
- Erweiterung der Betreuung im Rahmen der sogenannten Verlässlichen Grundschule
4. Ausschreibung des Regionalbusverkehrs  
- Beratung über die vorliegenden Ausschreibungsfahrpläne
5. Kindertagespflege in anderen geeigneten Räumen (TIGER-Betreuung)  
- Vorstellung des Konzeptes  
- Schaffung des entsprechenden Angebotes
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
8. Fragemöglichkeit für Einwohner

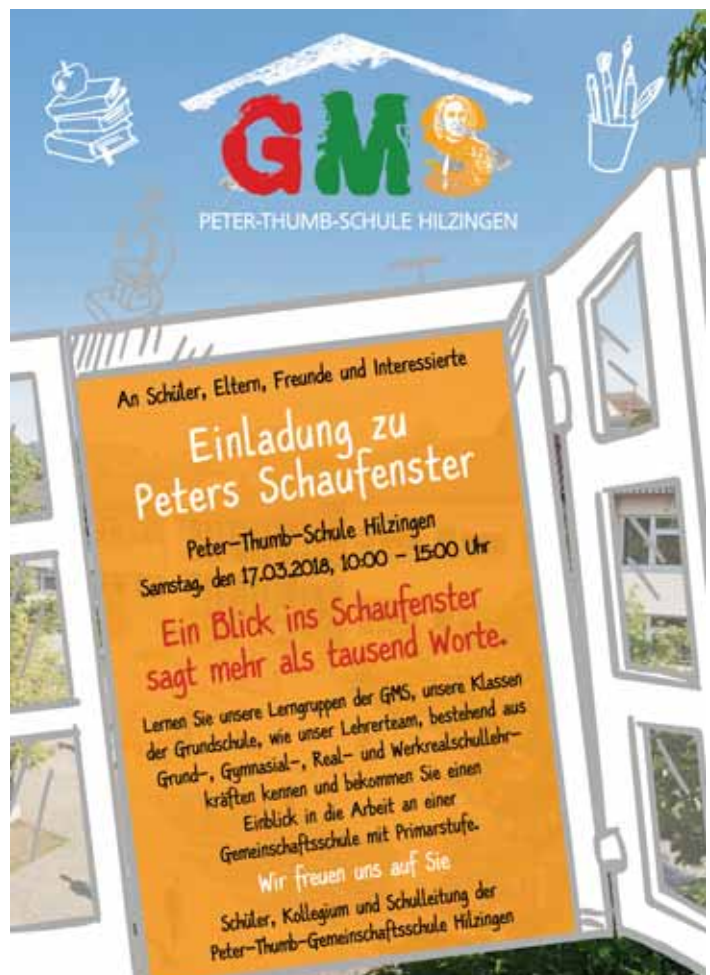
Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

### Haus- und Gartenverein HGV-Frauengruppe Blumenerde- verkauf Nächstes Treffen am 14. März

**Hilzingen.** Am Samstag, 17. März, findet ab 10 Uhr bei der Vereinsgarage des Haus- und Gartenvereins Hilzingen der Blumenerdeverkauf statt.

**Hilzingen.** Die Frauengruppe des Haus- und Gartenvereins Hilzingen trifft sich am Mittwoch, 14. März, um 15 Uhr, im Café Künz.



### Ortschaftsratssitzung Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung  
am **Donnerstag, 15. März, um 20 Uhr, im Bürgersaal**  
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

**Tagesordnung**

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Genehmigung der Niederschrift vom 25. Januar 2018
3. Burghalle: Bestuhlungsplan/Ausstattung Küche
4. Bekanntgabe der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen  
**Walter Mayer**, Ortsvorsteher

## Schulferien-Betreuung

### In den Osterferien an der Gemeinschaftsschule

**Hilzingen.** Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Osterferien vom 26. März bis 6. April wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen 40 Euro.

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und bis **spätestens Donnerstag, 15. März**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Auskünfte erhalten Interessierte bei Ursula Graf, Telefon 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.



Die Gemeinde Hilzingen und die Stadt Tengen haben für ihr Projekt »Interkommunale Zusammenarbeit Breitbandausbau« Zuschüsse vom Land erhalten. Bürgermeister-Stellvertreter Martin Schneble (links) durfte am 23. Februar den Förderbescheid über 33.660 Euro für die Gemeinde Hilzingen von Digitalisierungsminister Thomas Strobl in Stuttgart entgegennehmen. Die Gemeinde Hilzingen erhält damit einen Zuschuss für die Planung von einem Höchstgeschwindigkeitsnetz in Zusammenarbeit mit der Stadt Tengen. Die Stadt Tengen erhielt den Förderbescheid für einen Zuschuss in Höhe von 18.540 Euro, den Martin Schneble in Vertretung entgegennahm.

**Anmeldung zur Osterferien-Betreuung 2018**

Name und Adresse des Kindes  
.....  
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar: .....

Betreuung:  
von Montag, 26., bis Donnerstag, 29. März   
von Dienstag, 3., bis Freitag, 6. April

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:  
IBAN DE .....

Name des Kontoinhabers:  
.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den .....

.....  
Unterschrift Erziehungsberechtigter

## Gemeinsame Hauptversammlungen

### SV Schlatt a. R. und Tennisabteilung

**Schlatt a. R.** Um den Mitgliedern und Freunden des SV Schlatt a. R. die Teilnahme an der Jahreshauptversammlung des Gesamtsportvereins und der Tennisabteilung zu erleichtern, werden die Versammlungen in diesem Jahr zum ersten Mal gemeinsam durchgeführt. Sie finden statt am Samstag, 17. März, um 20 Uhr im Clubheim »Il Campo« in Schlatt a. R.

**Tagesordnung/ Tennisabteilung**

1. Begrüßung
2. Bekanntgabe Tagesordnung
3. Tätigkeitsberichte Schriftführer, Kassierer
4. Bericht Abteilungsleiterin
5. Entlastung Abteilungsleitung
6. Neuwahlen: stellvertretender Abteilungsleiter, Kassier, Schriftführer

7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

**Tagesordnung/ Gesamtsportverein**

1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Gedenken an verstorbene Mitglieder
4. Tätigkeitsberichte Schriftführer, Kassier
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Abteilungsleiter Fußball, Gymnastik mit Unterabteilungen
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung Vorstandschaft
9. Neuwahlen: Vorsitzender, zweiter Kassier, Aktiver Beisitzer und Kassenprüfer
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge



## SPD Ortsverein Hilzingen Jahreshaupt- versammlung

**Hilzingen.** Die Jahreshauptversammlung der SPD Ortsverein Hilzingen findet am Mittwoch, 14. März, um 20 Uhr im Schlossparkcafé in Hilzingen statt. Hierzu sind alle Interessierten freundlichst eingeladen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Beschlussfassung der Tagesordnung
3. Bericht aus dem Gemeinderat
4. Rechenschaftsbericht des Vorsitzenden
5. Rechenschaftsbericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahlen
9. Verschiedenes

## FZ Castellaner und Förderverein Jahreshaupt- versammlungen

**Riedheim.** Zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 16. März, um 19 Uhr im Clubheim, lädt der Förderverein Fanfarenzug Castellaner Riedheim alle Mitglieder, Vereinsvorstände, Freunde und Gönner herzlich ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorstandes
6. Entlastung Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Satzungsänderung
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss findet um 20 Uhr die Jahreshauptversammlung des Fanfarenzugs Castellaner statt.

### Tagesordnung/Fanfarenzug

1. Begrüßung und Totenehrung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorstandes
6. Entlastung Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Ehrungen.
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

## Förderverein der Eduard- Presser-Grundschule Mitglieder- versammlung

**Riedheim.** Am Donnerstag, 22. März, findet um 20 Uhr im Gasthaus »Sonne« in Riedheim die Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Riedheim statt.

Hierzu sind alle Mitglieder, Lehrer, Vertreter der Gemeinde, interessierte Eltern, Freunde und Gönner herzlich eingeladen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
3. Annahme Tagesordnung
4. Jahresbericht Vorstand
5. Kassenbericht durch den Kassenwart
6. Rechenschaftsbericht durch die Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen: Zweite/r Vorsitzende/r, Schatzmeister/in, zwei Beisitzer/innen Kassenprüfer/in
9. Ausblick und Engagement im Jahr 2018
10. Verschiedenes

Ein Antrag auf Ergänzung der Tagesordnung muss mindestens sieben Tage vor der Versammlung beim Vorsitzenden Michael Kay Kräftenrath eingereicht werden (kmichaelkay@yahoo.de).

Tradition und Fortschritt



## Neuer Wochenmarkt

Die Gemeinde Hilzingen möchte auf den neugeschaffenen Dorfplatz einen Wochenmarkt einrichten. Als Markttag ist an Donnerstag-Vormittag gedacht.

Hierfür suchen wir Händler mit typischen Wochenmarktsortimenten des täglichen Verbrauchs, einheimische und regionale Selbstvermarkter wie auch Anbieter von Manufakturwaren.

Für ein erstes informatives Gespräch steht Ihnen Werner Muscheler, Tel. 07731-3809-70 zur Verfügung.

Wir freuen uns über viele Anrufe.

Rupert Metzler  
Bürgermeister

**Landhausdiele  
Eiche Meersburg**  
Naturöl, handgehobelt, gefast  
1900 x 190 x 15 mm

Aug. Nothhelfer e. K.  
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe  
Hardtring 16  
D-78333 Stockach  
Tel.: +49 (7771) 9335-30  
www.nothhelfer.de

Haustüren, Türen aus Holz und Glas u.v.m.

### Stimmbildung n.d. Lichtenberger® Modell

\*aufwandfreier, kraftvoller Gebrauch der Stimme

\*verbessertes Instrumentalspiel

\*gesunde Stimmfunktion

\*psychische und körperliche Stabilisierung

**Gesang, Blockflöte, Klavier**

Einzel- und Gruppenunterricht in Hilzingen-Riedheim

Sibylle Oßwald-Floetmeyer, 07739-9287613

mridula.osswald@gmx.de

## VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Freiheitstr. 21 • 78224 Singen • Tel 07731-9077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957  
Werner-Messmer-Str. 1 • 78315 Radolfzell • Tel 07732-82333-0

# Erfolgreiches Vereinsjahr

## Jahreshauptversammlung des Musikvereins Binningen

**Binningen.** Am Freitag, 2. März, fand die Generalversammlung des Musikvereins Binningen im Gasthaus »Krone« statt. Das neue Vereinsjahr läutete der Musikverein Binningen mit dem Marsch »In Harmonie vereint« musikalisch ein. Im Anschluss begrüßte der Vorsitzende Josef Hiestand die aktiven Mitglieder und Gäste und führte durch die Tagesordnung. Im Anschluss folgte die Totenehrung sowie der Bericht der Schriftführerin Sabrina Schwegler. Sie ließ sämtliche Termine und Höhepunkte des Vereinsjahrs Revue passieren. Neben den Vereinsfesten, wie dem Maibaumstellen und dem Christbaumverkauf, war das Vereinsjahr auch durch gemeinschaftliches Beisammensein geprägt. Michael Schwegler erläuterte der Versammlung die gesamten Einnahmen und Ausgaben des vergangenen Vereinsjahres und konnte einen positiven Kassenstand verkünden, der von den beiden Kassenprüferinnen Nadine und Lisa Zimmermann korrekt geführt und gutgeheißen wurde.

Vorsitzender Josef Hiestand hob in seinem Jahresrückblick nochmals kurz die Höhepunkte des Jahres hervor und bedankte sich bei allen Musikerinnen und Musikern für die geleistete Arbeit im abgelaufenen Vereinsjahr. Einen besonderen Dank sprach Josef Hiestand an Frauke Drotleff-Nausch aus. Sie leitet die im Oktober 2016 gegründete Musikwerkstatt, welche eine musikalische Früherziehung anbietet. Die Übergabe der Spende aus der »Binninger Adventsfenster-Aktion« in Höhe von 960 Euro für die musikalische Früherziehung wurde sehr gerne angenommen.

Weiterhin gab der Vorsitzende noch einen Ausblick für das bevorstehende Vereinsjahr. Das Maibaumstellen mit anschließendem Dorfabend findet am 30. April statt. Ein Kirchenkonzert im November und der Christbaumverkauf in der Adventszeit werden ebenfalls durchgeführt.

Die Entlastung der Vorstandschaft wurde von Gemeinderätin Ulrike Maus vorgenommen und einstimmig angenommen. Unter dem Tagesordnungspunkt »Verschiedenes, Wünsche und Anträge« dankten Vertreter der ortsansässigen Vereine für die gelungene Zusammenarbeit. Anschließend schloss Josef Hiestand die Versammlung, die dann musikalisch mit zwei Musikstücken endete.



Strahlende Gesichter gab es bei der diesjährigen Generalversammlung des Musikvereins Binningen. Ulrike Maus (rechts) als Vertreterin des Organisationsteams der Aktion »Adventsfenster Binningen« durfte die Spende von 960 Euro überreichen. Vorsitzender Josef Hiestand (links) und die Leiterin der musikalischen Früherziehung Frauke Drotleff-Nausch freuten sich über diesen Betrag, der in Rhythmusinstrumente investiert werden soll. Herzlichen Dank den zahlreichen Spendern und den Organisatoren des jährlichen »Adventsfensters«.

## Brut- und Setzzeit

### Jagdbehörde bittet um Rücksichtnahme

**Hegau.** Zum Schutz des Jungwildes und der Bodenbrüter bittet die Untere Jagdbehörde des Landratsamtes Konstanz die Bevölkerung, während der Setz- und Brutzeit (März bis circa Mitte Juni) in der Natur nur die ausgewiesenen Wege zu nutzen und Hunde an der Leine zu führen. Damit sollen Störungen und Übergriffe von freilaufenden und stöbernden Hunden auf Wildtiere verringert werden. Diesen dienen Dickungen und großflächige Wiesengebiete als Rückzugsort.

Gerade zu dieser Zeit sind am Boden brütende Vögel in besonderer Art und Weise gefährdet. Viele Vogelarten bauen ihre Nester in Wiesen, Feldern, auf dem Waldboden oder auch im Schilfrohr. Dadurch werden sie oftmals Opfer von Beutegreifern wie Fuchs, Waschbär, Marder und Dachs sowie der Krähe. Ebenso sind Menschen, insbesondere Spaziergänger mit freilaufenden Hunden, ein großer Störfaktor für diese Vögel.

Auch einige freilebende Säugtiere (zum Beispiel Rehe und Hasen) setzen ihren Nachwuchs

im Mai/Juni in deckungsreichen Biotopen in Feld und Wald und benötigen für die gute Entwicklung der Jungtiere Ruhe. Gerade wenn sich Menschen mit ihrem freilaufenden Hund fernab der vorgegebenen Wege bewegen, stellt dies für die Wildtiere eine Stresssituation dar.

Die Jagdbehörde ruft Hundebesitzer außerdem dazu auf, den Kot ihres Hundes einzusammeln. Bleibt der Kot im erntereifen Gras liegen, kann er in das Futter der Nutztiere gelangen und darin Schimmelbefall auslösen oder Krankheitsreger übertragen.

Die Untere Jagdbehörde weist darauf hin, dass die vorsätzliche und fahrlässige Zuwiderhandlung mit einem Bußgeld geahndet werden kann. Innerhalb von naturschutzrelevanten Gebieten (wie Naturschutzgebiete, Landschaftsschutzgebiete und Biotope) und städtischen Erholungsbereichen können weitergehende Regelungen für eine Leinenpflicht gelten.

Hier informieren in der Regel Schilder über die jeweiligen Bestimmungen vor Ort.

## Terminplaner

**Schrottsammlung,** Musikverein Binningen, Samstag, 10. März, 9 Uhr, Halle Binningen

**Altmaterialsammlung,** FFW Riedheim, Samstag, 10. März, 9.30 Uhr, Turm Riedheim

**Vortrag** »Fünf Jahre Papst Franziskus: Was macht unseren Papst aus? Grundsätze und Thesen«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 12. März, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus

**Eucharistiefeier und anschließend Vortrag Firma Homburger,** Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 14. März, 14.30 Uhr, Kirchenkeller Hilzingen

**Square-Dance,** »Rhythm Rebels« Hilzingen, Samstag, 17. März, 14 Uhr, Burghalle Riedheim

**Kabarett** »Buren zum Alange«, Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen, Samstag, 17. März, 19 Uhr, Kirchenkeller

**Kabarett,** SV Binningen, Samstag, 17. März, Halle Binningen  
**Forum Kinderturnen HBTG,** SV Hilzingen, Sonntag, 18. März, Hegau-Halle Hilzingen





Markus Mauch erklärte den Kindern der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule, was es mit den Berufsfeldern der Gärtnerin/des Gärtners sowie der Kauffrau/des Kaufmanns auf sich hat.

## Berufs- und Studienorientierung

Schüler der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule besuchen Firma Mauch in Hilzingen

**Hilzingen.** Berufs- und Studienorientierung beginnen an der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule nicht erst gegen Ende der Schullaufbahn. Vielmehr dürfen Kinder und Jugendliche frühestmöglich mit verschiedenen Berufs- und Studienfeldern in Berührung kommen, um ein umfassendes Bild zu erlangen.

Hierzu kooperiert die Schule mit unterschiedlichsten außerschulischen Partnern. Neben der Kooperation mit der Agentur für Arbeit verfügt die Peter-Thumb-Schule über eine Berufseinstiegsbegleitung, die Jugendliche über viele Jahre hinweg auf dem Weg in eine Ausbildung begleitet, sowie eine von der EU finanzierte kooperative Berufsorientierung, die schulische Themen auf Berufs- und Studienfelder mit Praxisbezug fokussiert. Im Rahmen dieser kooperativen Berufsorientierung besuchen einige Gemeinschaftsschüler der Jahrgänge 5 bis 7 in ihrer Clubzeit am Donnerstagnachmittag die Firma Mauch - grün erleben. Markus Mauch erklärte den Kindern, was es mit den Berufsfeldern der Gärtnerin/des Gärtners, wie der Kauffrau/des Kaufmanns auf sich hat. Darüber hinaus lernten die Kinder viel über die Aufzucht von Pflanzen und die Kalkulation von Gütern, die die Fa. Mauch ebenfalls ankaufte.

Herzlichen Dank an die Fa. Mauch und im Speziellen an Markus Mauch für die tollen und informativen Einblicke.



**MB-TECHNET**  
HARD & SOFTWARE e.K.

*Ihr EDV - Partner*

**Server und Netzwerktechnik**  
Kopiersysteme A3   
individuelle PC-Systeme  
Telefonanlagen   
Voip - Telefonanschlüsse  
Videoüberwachung  
Backupsysteme 

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)  
Brühlstraße 6  
78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 16 99 70  
Mobil: 01 71 / 528 59 04  
E-Mail: [info@mbtechnet.de](mailto:info@mbtechnet.de)  
Internet: [www.mbtechnet.de](http://www.mbtechnet.de)

**VERKAUFT** IN IHRER REGION



**8,5-ZIMMER-EINFAMILIENHAUS**  
Hilzingen





**KENSINGTON**  
KINGSTON REALTY INTERNATIONAL

[www.kensington-bodensee.com](http://www.kensington-bodensee.com)

Sie wollen Ihre Immobilie ebenfalls in adäquater Zeit zum bestmöglichen Preis verkaufen?  
Dann sprechen Sie uns gerne an! Wir suchen weitere Häuser im Hegau für Kaufinteressenten, die bei dieser Immobilie leider nicht zum Zuge kommen konnten.

KENSINGTON Showroom Konstanz • Theodor-Heuss-Straße 12 • 78467 Konstanz  
Tel. +49(0) 7531 3690696 • [konstanz@kensington-international.com](mailto:konstanz@kensington-international.com)



Installationen • Kundendienst  
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss  
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

**Dietmar Mendrok**  
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Zur Verstärkung unseres Werkstattteams suchen wir eine/-n

# KFZ-MECHATRIKER/IN

**ANFORDERUNGEN**

- Qualitätsbewusstsein
- Erfahrung an VW & Audi Fahrzeugen (wünschenswert)
- Gespür für die Bedürfnisse unserer Kunden

**UNSER ANGEBOT**

- Freundliches Team
- Eine leistungsgerechte Bezahlung
- Gute Weiterbildungsmöglichkeiten

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an: [andrea.moser@moser-autohaus.de](mailto:andrea.moser@moser-autohaus.de)

---

IHR VOLKSWAGEN PARTNER





Nutzfahrzeuge  
Service



Audi  
Service

AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH  
ENGEN | JAHNSTRASSE 41 | TEL 0 77 33 / 50 50 10  
Mehr darüber unter: [WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE](http://WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Verordnung des Regierungspräsidiums Freiburg zur Festlegung der Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung (FFH-Verordnung - FFH-VO)

Das Regierungspräsidium Freiburg beabsichtigt, zur Festlegung der Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung (FFH-Gebiete) eine Verordnung gemäß § 36 Absatz 2 des Gesetzes des Landes Baden-Württemberg zum Schutz der Natur und zur Pflege der Landschaft (Naturschutzgesetz – NatSchG) vom 23. Juni 2015 (GBl. S. 585), zuletzt mehrfach geändert durch Art. 1 des Gesetzes zur Änderung des Naturschutzgesetzes und weiterer Vorschriften vom 21.11.2017 (GBl. S. 597, ber. S. 643, ber. 2018, S. 4), zu erlassen.

Anlass hierfür ist die Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen - zuletzt geändert durch die Richtlinie 2013/17/EU des Rates vom 13. Mai 2013; FFH-Richtlinie), welche - zusammen mit der Vogelschutz-Richtlinie (Richtlinie 2009/147/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten - zuletzt geändert durch die Richtlinie 2013/17/EU des Rates vom 13. Mai 2013) Grundlage für die Errichtung des zusammenhängenden europäischen ökologischen Netzes mit der Bezeichnung NATURA 2000 ist. Innerhalb dieses Schutzgebietsnetzes sollen durch den Erhalt der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen die biologische Vielfalt und das europäische Naturerbe bewahrt werden.

Gemäß Artikel 4 Absatz 4 FFH-Richtlinie sind die FFH-Gebiete von den Mitgliedsstaaten als besondere Schutzgebiete auszuweisen. Dies erfolgt in Baden-Württemberg durch gebietsbezogene Bestimmungen des Landesrechts im Sinne des § 32 Absatz 4 des Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege (Bundesnaturschutzgesetz - BNatSchG) vom 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2542), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 15. September 2017 (BGBl. I S. 3434).

Das nach § 36 Absatz 2 Satz 1 und Absatz 3 in Verbindung mit § 23 Absatz 8 NatSchG für die Ausweisung zuständige Regierungspräsidium Freiburg kommt mit dem Erlass einer Rechtsverordnung den europarechtlichen Verpflichtungen nach. Der Erlass soll mittels einer Sammelverordnung in Übersichtskarten sowie in Detailkarten mit genauer Abgrenzung der FFH-Gebiete im Maßstab 1:5.000 einschließlich der gebietsweise konkretisierten Erhaltungsziele für die in den FFH-Gebieten vorkommenden Lebensraumtypen und Arten erfolgen. Dies bedeutet, dass alle FFH-Gebiete im Regierungsbezirk Freiburg in einer Verordnung ausgewiesen werden.

Regierungsbezirksübergreifende FFH-Gebiete werden von demjenigen Regierungspräsidium ausgewiesen, in dessen Bezirk der überwiegende Flächenanteil des regierungsbezirksübergreifenden FFH-Gebiets liegt (§ 36 Absatz 3 in Verbindung mit § 23 Absatz 8 Satz 2 Halbsatz 1 NatSchG).

Eine Ausnahme besteht für das regierungsbezirksübergreifende FFH-Gebiet Ablach, Baggerseen und Waltere Moor - FFH 8020-341, das aufgrund Bestimmung durch die oberste Naturschutzbehörde Gegenstand der FFH-VO des Regierungspräsidiums Freiburg ist, obgleich der überwiegende Flächenanteil des FFH-Gebiets auf dem Gebiet des Regierungsbezirks Tübingen liegt (§ 36 Absatz 3 NatSchG in Verbindung mit § 23 Absatz 8 Satz 2 Halbsatz 2 NatSchG).

Der räumliche Geltungsbereich der Sammelverordnung des Regierungspräsidiums Freiburg erstreckt sich daher auf die Landkreise Freudenstadt und Rastatt im Regierungsbezirk Karlsruhe sowie auf die Landkreise Sigmaringen und den Zollernalbkreis im Regierungsbezirk Tübingen.

Die 59 zu verordnenden FFH-Gebiete betreffen 279 von 295 Gemeinden im Regierungsbezirk Freiburg sowie vier Gemeinden im Regierungsbezirk Karlsruhe und neun Gemeinden im Regierungsbezirk Tübingen.

Die im Bereich der FFH-Gebiete bestehenden Schutzgebietsverordnungen bleiben weiterhin gültig.

Der Entwurf der Verordnung mit der Anlage 1, die die festgelegten FFH-Gebiete näher bestimmt und die die in den jeweiligen FFH-Gebieten vorkommenden Lebensraumtypen und Arten sowie die zugehörigen lebensraumtyp- und artspezifischen Erhaltungsziele festlegt und der Anlage 2, die die Übersichtskarten und Detailkarten zur Gebietsabgrenzung der FFH-Gebiete enthält, liegt in Papierform beim Regierungspräsidium Freiburg, Bissierstraße 7, 79114 Freiburg, Raum 1.38, für die Dauer von zwei Monaten, in der Zeit **vom 9. April bis einschließlich 8. Juni 2018** während der Sprechzeiten zur kostenlosen Einsicht durch jedermann aus.

Ergänzend wird der Verordnungsentwurf einschließlich der zwei Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg unter <http://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Service/Bekanntmachung/Seiten/FFH-Verordnungen-RPF.aspx> veröffentlicht.

Des Weiteren wird der Verordnungsentwurf einschließlich der zwei Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung bei den folgenden räumlich betroffenen Naturschutzbehörden bei den Stadtkreisen und Landratsämtern im Regierungsbezirk Freiburg zur kostenlosen Einsicht während der Sprechzeiten elektronisch bereitgestellt:

- **Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald**, Stadtstraße 3 (Nebengebäude), 79104 Freiburg (Foyer im Erdgeschoss)
- **Landratsamt Emmendingen**, Bahnhofstraße 2/4, 79312 Emmendingen (1. OG Westend, Zimmer 125)
- **Stadt Freiburg**, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg (Gebäude A, 3. OG, Zimmer 3.202)
- **Landratsamt Konstanz**, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz (2. OG, Raum Nr. B 225,)
- **Landratsamt Lörrach**, Entenbad 11-13, 79541 Lörrach-Hauingen (1. Stock, Infotheke FB Landwirtschaft und Naturschutz)
- **Landratsamt Ortenaukreis**, Badstraße 20, 77652 Offenburg (2. OG, Raum 268 A)



- Landratsamt Rottweil, Johanniterstraße 25, 78628 Rottweil (Eingangsbereich Erdgeschoss, Flur vor dem Treppenaufgang)
- Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis, Am Hoptbühl 5, 78048 Villingen-Schwenningen (Erdgeschoss, Zimmer 127)
- Landratsamt Tuttlingen, Bahnhofstraße 100, 78532 Tuttlingen (2. OG, Zimmer 273)
- Landratsamt Waldshut, Gartenstr. 7, 79761 Waldshut-Tiengen (Erdgeschoss, links, Räumlichkeiten des Landschaftserhaltungsverband Landkreis Waldshut e.V.)

Aufgrund regierungsbezirksübergreifender FFH-Gebiete wird der Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung auch bei den Naturschutzbehörden der folgenden Landratsämter im Regierungsbezirk Karlsruhe elektronisch bereitgestellt:

- Landratsamt Freudenstadt, Herrenfelder Straße 14, 72236 Freudenstadt (Bau- und Umweltamt, 2. OG, Zimmer 245)
- Landratsamt Rastatt, Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt (Kunden-Service-Center im Foyer)

Aufgrund regierungsbezirksübergreifender FFH-Gebiete wird der Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen für die Dauer der öffentlichen Auslegung auch bei den Naturschutzbehörden der folgenden Landratsämter im Regierungsbezirk Tübingen elektronisch bereitgestellt:

- Landratsamt Sigmaringen, Leopoldstraße. 4, 72488 Sigmaringen (Flur Ebene 6, gegenüber Zimmer 608).
- Landratsamt Zollernalbkreis, Hirschbergstraße 29, 72336 Balingen (2. OG, Zimmer 240)

Rechtsverbindlich sind nur das bei dem Regierungspräsidium Freiburg durchgeführte Verfahren und die dort öffentlich ausgelegten Unterlagen in Papierform.

Bedenken, Anregungen und Anmerkungen zu dem Verordnungsentwurf einschließlich der Anlagen können während der Auslegungsfrist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch (unter Regierungspräsidium Freiburg, Abteilung Umwelt, Bissierstraße 7, 79114 Freiburg oder unter der E-Mailadresse FFHVO@rpf.bwl.de) beim Regierungspräsidium Freiburg vorgebracht werden. Hierzu kann das auf der Internetseite des Regierungspräsidiums Freiburg bereitgestellte Formular verwandt werden.

Freiburg, den 15. Februar 2018  
Regierungspräsidium Freiburg

**Fahrschule Uwe Schaller**  
**Osterspezial**  
Intensivkurs 24. März 18, Beginn 9 Uhr  
Anmeldung: Di. + Do. 18.30 - 19.00 Uhr  
Unterricht: Di. + Do. 19.00 - 20.30 Uhr  
Spezialangebote unter: [www.fahrschule-schaller.de](http://www.fahrschule-schaller.de)  
Tel. 01 60 / 90 72 62 73  
Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2

**Metzgerei Haug**

|   |       |             |
|---|-------|-------------|
| <b>Geschnetzeltes vom Schwein,</b><br>auch als Fertigpfanne | 100 g | <b>1,05</b> |
| <b>Cordon bleu vom Schwein,</b><br>bratfertig gefüllt       | 100 g | <b>1,09</b> |
| <b>Frischwurst-Aufschnitt,</b><br>vielfach sortiert         | 100 g | <b>1,29</b> |
| <b>Bierschinken,</b> auch als Portionswurst                 | 100 g | <b>1,25</b> |
| <b>Lyoner,</b> auch im Ring                                 | 100 g | <b>1,12</b> |

*Gut zu wissen, was man ist und trinkt!*

**Alles aus eigener Schlachtung und Produktion**  
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

**ROLAND WEBER** IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98  
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

**BERND Elleirich HEIZ-SERVICE**

Öl & Gasheizung  
Kundendienst  
Solaranlagen  
Wärmepumpen  
Tankanlagen  
Energieberatung

**24-Stunden-Service** ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, [www.hsm-mattmueller.de](http://www.hsm-mattmueller.de)

# Mitgliederversammlung

CDU Hilzingen lädt ein am Montag, 12. März

**Hilzingen.** Der CDU Gemeindevorband Hilzingen lädt zur Mitgliederversammlung am Montag, 12. März, um 20 Uhr, im Hotel »Kellhof« in Hilzingen ein. Als Gast wird der Vorsitzende der CDU Konstanz und stellvertretende Kreisvorsitzende Dr. Fabio Crivellari an der Sitzung teilnehmen.

## Tagesordnung

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Begrüßung der Versammlung und Ernennung eines Protokollführers
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
4. Feststellung der Beschlussfähigkeit
5. Genehmigung der Tagesordnung und des Protokolls der letzten Sitzung
6. Ehrungen
7. Jahresbericht des Vorstands und der Fraktion
8. Finanzbericht Schatzmeister
9. Bericht Rechnungsprüfer
10. Aussprache über Berichte
11. Entlastung des Vorstandes
12. Wahlen
  - Wahl eines Wahlleiters
  - Wahl Vorstandsmitglieder
    - a) Vorsitzender
    - b) Stellvertreter
    - c) Schriftführer
    - d) Schatzmeister
    - e) Pressesprecher
    - f) Internetbeauftragter
    - g) bis zu 10 Beisitzer
    - h) Rechnungsprüfer
13. Bericht über die politischen Ziele für das laufende Jahr
14. Ehrung für Mitgliedschaft in der CDU
15. Sonstiges
16. Schlusswort der/des Vorsitzenden

## Bauförderverein St. Mauritius Weiterdingen Jahreshauptversammlung

**Weiterdingen.** Am Sonntag, 18. März, findet nach dem Gottesdienst um 10 Uhr die Jahreshauptversammlung des Kirchlichen Baufördervereins St. Mauritius in der Pfarrscheuer statt. Alle Mitglieder und Gönner des Vereins sind hierzu recht herzlich eingeladen.

## Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorsitzenden
6. Entlastung des Vorstandes
7. Bericht der Pfarrgemeinderäte
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

## Haus- und Gartenverein Hilzingen Jahreshauptversammlung

**Hilzingen.** Die Jahreshauptversammlung des Haus- und Gartenvereins Hilzingen findet am Samstag, 17. März, um 20 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Bürger der Gemeinde herzlich eingeladen. Danach wird ein Film von Fr. Offenberg über den Jahresausflug 2017 gezeigt.

## Förderverein der Peter-Thumb-Schule Mitgliederversammlung

**Hilzingen.** Am Mittwoch, 21. März, findet um 20 Uhr im Lehrerzimmer der Peter-Thumb-Schule die 22. ordentliche Mitgliederversammlung des Fördervereins der Peter-Thumb-Schule Hilzingen statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Lehrer, Vertreter der Gemeinde, interessierte Eltern, Freunde und Gönner herzlich eingeladen.

## Tagesordnung

1. Begrüßung
  2. Bericht der Vorsitzenden
  3. Bericht der Schriftführerin
  4. Bericht der Schatzmeisterin
  5. Bericht der Kassenprüfer
  6. Entlastung der Schatzmeisterin und der übrigen Vorstandsmitglieder
  7. Neuwahlen: Stellvertretende/r Vorsitzende/r, Schatzmeister/in, zwei Beisitzer/in, zwei Kassenprüfer
  8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
- Der Förderverein der Peter-Thumb-Schule freut sich viele Gäste begrüßen zu dürfen.

## Fundsachen

- Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.
- Brille, Fundort: Sparkasse Hilzingen, Anfang Februar
  - Damen-Blazer und Damen-Strickjacke, liegengelassen im August-Dietrich-Saal



## Abfuhrtermine

**Fr. 09.03. Biomüll**  
**Sa. 10.03. Schrottsammlung Riedheim**  
**Mo. 12.03. Papier**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

**Ausgabe der Gelben Säcke** in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

**Glascontainer:** Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

## Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

## SPD/UL Hilzingen

## Stammtisch heute, 8. März

**Hilzingen.** Die SPD/Unabhängige Liste Hilzingen lädt die Bevölkerung der Gesamtgemeinde zu einem kommunalpolitischen Stammtisch am Donnerstag, 8. März, um 19.30 Uhr, ins Gasthaus »Landers Stube« in Weiterdingen ein.

Die SPD/UL will über aktuelle Themen ins Gespräch kommen und Anregungen aus der Einwohnerschaft entgegennehmen und freut sich über reges Interesse, interessante Diskussionen und viele Fragen und Anregungen.

## Freiwillige Feuerwehr Probenplan

**Hilzingen:** Montag, 12. März, Zug 2, 19.30 Uhr;  
**Duchtlingen:** Montag, 12. März, Probe, 20 Uhr;  
**Schlatt a. R.:** Montag, 12. März, Probe, 20 Uhr;  
**Weiterdingen:** Montag, 12. März, Übung Verkehrsrettung, 20 Uhr;  
**Binningen:** Montag, 12. März, Probe, 20 Uhr;  
**Riedheim:** Freitag, 9. März, Generalversammlung, 20 Uhr, Clubheim.



## Im »Alten Rathaus« Diskussions- abend

**Duchtlingen.** Am Montag, 12. März, treffen sich die Duchtlinger Gemeinderäte, Vereinsvorstände sowie Vertreter der Gemeinde zur turnusmäßigen Sitzung. Interessierte Einwohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen. Die Sitzung findet um 20 Uhr im »Alten Rathaus«, Singener Straße 2 (über dem Kindergarten) statt.

## Musikverein Binningen Schrottsammlung

**Binningen.** Der Musikverein Binningen führt am Samstag, 10. März, von 9 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz der Hohenstoffelhalle eine Hol- und Bring-Schrottsammlung durch.

Wer den Schrott früher loswerden will oder keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich beim Vorsitzenden Josef Hiestand, Telefon 07739/1576. Schrott bitte ab 9 Uhr an der Straße bereitlegen.

## Amtsblatt-Abo wird abgebucht

### Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das erste Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 6 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung, IBAN und BIC, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/97230, Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de mitzuteilen. Andernfalls müssten die entstehenden Gebühren für die Rücklastschrift des Kreditinstituts dem Abonnenten belastet werden.

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- Hochbett (für Kinder/Jugendliche) in Kiefernholz, 1,40 x 2 Meter, Telefon 12158
- Große Couch mit Bettfunktion und -kasten, Telefon 07739/1480
- Maxi-Cosi, Telefon 07731/63965
- 2 Unterbettkästen, Telefon 07731/68193
- Verschiedene Bücher, Telefon 07731/3190440
- Ski, Marke Fischer, 1,80 Meter, mit Bindung (Tonyrli), Skischuhe (Lowa) Größe 7, Skianzug Größe 40, Telefon 07731/66636 oder 0170/3686926
- Eck-Couch-Garnitur, 2,70 x 1,70 Meter, mit Drehsessel und Hocker, Telefon 07739/9268537
- Damen Skischuhe, Gr. 38, gefütterter, Telefon 07731/66862
- Couch, rot, 2,30 Meter breit, Telefon 0151/22723344
- Circa 75 Glasbausteine, 24 x 24 Zentimeter, Telefon 07739/9264659
- Liegestuhl, Kunststoff weiß mit Rädern und Auflage sowie Schreibtischstuhl für Kinder/Jugendliche, Telefon 07739/698

**Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Montag 11 Uhr**

# Ökonomisch und ökologisch heizen

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

**KERSCHBAUMER**

Pellet, Stüchholz, Hackschnitzel, Solar, Wärmepumpe, BHKW, Brennstoffzelle, Gas-/Ölbrennwerttechnik, HLS Planungen etc.  
- Beratung incl. mögl. staatl. Förderungen -  
rufen Sie an - wir sind für Sie da!

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Heizung  
Bäder  
Notdienst

Roseneggstr. 22 b  
78247 Hilzingen

Tel. (0 77 31 ) 87 68-0  
Fax (0 77 31) 6 05 02

- Sanitäre Anlagen
- Heizungen
- Solaranlagen
- Kundendienst

**Michael Straub**  
Installateur-Meister

## Hohe Heizungskosten?

Gerne zeigen wir Ihnen  
von uns installierte  
Pellets- und Holzessel.

**Sanitär  
Hörtner**  
Heizungen · Solaranlagen

78234 Engen • Tel. (0 77 33) 73 97  
Fax (0 77 33) 22 12 • Mobil 0160 851 47 90  
info@sanitaer-hoertner.de  
[www.sanitaer-hoertner.de](http://www.sanitaer-hoertner.de)



**Glück gehabt.\***

**STADTWERKE  
ENGEN**

\*Günstige Angebote, umfangreiche Leistungen und guter Service haben jedoch nichts mit Glück zu tun, sondern mit kundenorientiertem Handeln. Als Ihr regionaler Versorger nehmen wir das sehr ernst. Sie haben Fragen? Frau Martina Löwner berät Sie gerne persönlich unter (07733) 9480-17 oder via E-Mail: [m.loewner@stadtwerke-engen.de](mailto:m.loewner@stadtwerke-engen.de)

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de) Das sind wir hier.

# Kirchennachrichten

## Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen**  
**Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**  
 Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
 Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr  
 Donnerstag 15:30 - 18 Uhr  
 Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle  
 Pfarrer: Joachim von Mitzlaff  
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel  
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner  
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517  
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de  
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

### Donnerstag, 08. März 2018

**09.30 Uhr, Hilzingen**, Krabbelgruppe  
**15.00 Uhr, Hilzingen**, Café zum »Guten Hirten«  
**17.30 Uhr, Hilzingen**, Probe Kinderchor  
 Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle  
**18.15 Uhr, Hilzingen**, Probe Kinderchor  
 Kinder der 3. und 5. Klasse mit Andrea Jäckle  
**19.00 Uhr, Hilzingen**, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle  
**20.00 Uhr, Tengen**, Chorprobe der Ökumenischen Chorge-  
 meinschaft im katholischen Pfarrheim Tengen

### Sonntag, 11. März 2018

**09.15 Uhr, Tengen**, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/  
 Frau Korn-Luick)  
**10.30 Uhr, Hilzingen**, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/  
 Herr Dr. Weber)

### Dienstag, 13. März 2018

**20.00 Uhr, Hilzingen**, Probe Belcanto-Chor

### Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

### Immer mittwochs

#### 9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen.

Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und ge- regeltem Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

### Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14.

Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kin- dern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/ Oma/Opa ...

herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interes- se? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

## Ökumene

### Bildungswerk Hilzingen:

#### Fünf Jahre Papst Franziskus: Was macht unseren Papst aus - Grundsätze und Thesen

Referent: Ulrich Fricker, Journalist, Konstanz  
 Vor fünf Jahren wurde ein unbekannter Kardinal aus Buenos Aires zum Papst gewählt. Seitdem hat er seine Kirche verändert wie vor ihm nur Papst Johannes XXIII. Der Journalist Uli Fricker (Südkurier) will die Grundlinien des Franziskus-Pontifikats auf- zeigen, seine Widersprüche - und die vielen Widerstände, mit denen er noch immer zu kämpfen hat. Dabei spielen deutsche Theologen und Bischöfe im Vatikan eine wichtige, aber nicht immer produktive Rolle. Dem Vortrag folgt eine Diskussion mit allen interessierten Zuhörern. Eintritt 3 Euro.

#### Montag, 12. März 2018, 19.30 Uhr

Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen

### Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein:

#### Mittwoch, 14. März 2018

Leider kommt ein Todesfall oft unverhofft und stellt die Ange- hörigen neben dem persönlichen Leid noch vor rechtliche und administrative Anforderungen, die sie in der Verwirrung der Trauer noch erfüllen müssen. Was da zur Entlastung schon vor- beugend getan werden könnte, erfahren wir in dem Vortrag „Bestattungsvorsorge - eine Sorge weniger“ der Fa. Homburger am **Mittwoch, 14. März**, der nach der Eucharistiefeyer (14.30h) im Kirchenkeller stattfindet.

### Bildungswerk Hilzingen: Nachtpilgern am Gründonnerstag, 29. März 2018 fällt aus!



Erzdiözese  
Freiburg

Römisch - katholische  
Kirchengemeinde  
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Donnerstag der dritten Fastenwoche, 08.03.2018

18.30 - **Duchtlingen** - Toten-Rosenkranzgebet  
 18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet  
 19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse  
 19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

### Freitag, der dritten Fastenwoche, 09.03.

17.30 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)  
 18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet  
 19.00 - **Riedheim** - Abendmesse  
 Gedenken: Elisabeth Maier (1. Opfer)

### 4. SONNTAG DER FASTENZEIT

#### Sonntag, 11.03.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeyer mitgestaltet von der Schola  
 Gedenken: Horst Slotta, Martin Dietrich  
 Minis: Julia, Judith, Annika S., Nora, Mia, Noemi G., Kathrin



10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier im Rahmen der Erstkommunionvorbereitung - Familiengottesdienst mit den Kommunionkindern Binningen, Hilzingen, Riedheim, Schlatt a. R.  
Gedenken: Rupert Martin und Schwestern, Olga und Karl Britsch

11.30 - **Binningen** - Tauffeier (Vincent Ding)  
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet  
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet  
19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Sonntag-Abend mitgestaltet von der Schola  
Gedenken: Hans Schneble, Adalbert Graf, Leo Keogh, Walter Schober, Berthold u. Stefan Kückler  
Minis: Sanja, Jasmina, Leonie, Emma

#### **Dienstag der vierten Fastenwoche, 13.03.**

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet  
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet  
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse  
Gedenken: Günter Schoch (1. Opfer)/Minis: Joseph, Louis

#### **Mittwoch, der vierten Fastenwoche, 14.03.**

14.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier mit der Möglichkeit der Krankensalbung (SENIORENwerk)  
Gedenken: Edwin Hahnloser  
Minis: Marcel, Dominik, Lorena, Vanessa

17.00 - **Hilzingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte) in der Sakristei der Kirche

#### **Donnerstag der vierten Fastenwoche, 15.03.2018**

06.00 - **Duchtlingen** - FRÜHSCHICHT in der Fastenzeit für Erwachsene mit einem meditativen Morgenimpuls  
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet  
19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

#### **Freitag, der vierten Fastenwoche, 16.03.**

17.30 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

#### **Samstag der vierten Fastenwoche, 17.03.**

17.00 - **Duchtlingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte) in der Sakristei der Kirche

### **5. SONNTAG DER FASTENZEIT**

MISEREOR - Kollekte

#### **Samstag, 17.03.**

19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend  
Gedenken: Edwin Hahnloser

#### **Sonntag, 18.03.**

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier  
Gedenken: Maria u. Albert Martin

10.30 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier - Familiengottesdienst mit anschl. Fastenessen. Leitung: Kommunioneltern-Team  
Minis: Leon, Jasmina

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier  
Gedenken: Paula Muscheler u. verstorbene Angehörige, Ida u. Josef Grunwald, Rosita u. Albert Haug u. Else u. Karl Pfaff  
Minis: Silvia, David G., Max, Hannes, Sina, Robin

10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (Beginn mit dem Gottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus)

11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Amalija Bosnjak; Frida-Marie Hassler, Oliver Fröhlich)

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet  
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet  
19.00 - **Hilzingen** - Bußgottesdienst

## **Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen**

**Donnerstag, 08.03.2018: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen**

Wir feiern in der Fastenzeit und in der Osterzeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

**Dekanat Hegau lädt zum ersten Zukunftsforum 2018 ein**  
Dekanatszentrum Hegau/Singen: Am **Freitag, 9. März** lädt das Team des katholischen Dekanats zum ersten Zukunftsforum 2018 ins Dekanatszentrum nach Singen ein. Unter dem Motto „Dekanat 4.0“ sind neben den haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus Pastoral, Caritas und den Verbänden auch Menschen eingeladen, die gerne über die Zukunft der Kirche im Hegau nachdenken und diskutieren möchten. Die Veranstaltung beginnt um 18.00 Uhr. Alle Infos zum Zukunftsforum gibt's wie immer auf [www.dekanat-hegau.de](http://www.dekanat-hegau.de) oder telefonisch über 07731/1690300. Anmelden kann man sich telefonisch oder über [info@dekanat-hegau.de](mailto:info@dekanat-hegau.de) bis Donnerstag, 8. März um 12.00 Uhr.

**Freitag, 09.03.2018, statt 02.03.2018:**

#### **Wort des Lebens Hilzingen**

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

#### **Fastenpredigten in der Seelsorgeeinheit Singen**

Auch in diesem Jahr haben wir wieder eine Predigtreihe in der Fastenzeit in Singen. Sie beschäftigt sich mit den Bildern von Klaus Ringwald auf dem Herz-Jesu-Altar (Singen), die jeweils übereinanderstehend einen aktuellen Bezug zur Bibel thematisieren.

#### **„Zeit der Nachfolge: Jünger/innensendung - Taufe“**

Bernhard Knobelspies, stellv. Dekan und Kooperator

Samstag, 10. März, 18 Uhr Liebfrauen

Sonntag, 11. März, 09 Uhr Herz-Jesu

#### **„Zeit zum Feiern: Tanz Davids - Einzug in die Kirche“**

Clemens Trefs, Pastoralreferent und Gefängnisseelsorger

Samstag, 17. März, 18 Uhr St. Josef

Sonntag, 18. März, 09 Uhr Herz-Jesu

#### **Bildungswerk Hilzingen:**

#### **Fünf Jahre Papst Franziskus: Was macht unseren Papst aus - Grundsätze und Thesen**

Näheres siehe unter Ökumene

#### **Senioren-Treff Binningen**

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 13.03.2018**, Dienstag, 10.04.2018, Dienstag, 08.05.2018, Dienstag, 12.06.2018, Dienstag, 10.07.2018, Dienstag, 14.08.2018, Dienstag, 11.09.2018, Dienstag, 09.10.2018, Dienstag, 13.11.2018, Dienstag, 11.12.2018. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

#### **Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein: Mittwoch, 14. März 2018**

Näheres siehe unter Ökumene

#### **Sakrament der Versöhnung - Beichtgelegenheiten auf Ostern**

Zur Vorbereitung auf das Osterfest bietet Pfr. Gompper in der Fastenzeit über Beichtgelegenheiten an, wie folgt:

#### **Mittwoch, der vierten Fastenwoche, 14.03.,**

17.00 - **Hilzingen** - in der Sakristei der Kirche

#### **Samstag der vierten Fastenwoche, 17.03.,**

17.00 - **Duchtlingen** - in der Sakristei der Kirche

#### **Dienstag der fünften Fastenwoche, 20.03.,**

18.15 - **Binningen** - in der Kirche

#### **Donnerstag der fünften Fastenwoche, 22.03.,**

18.15 - **Weiterdingen** - in der Kirche

#### **Freitag, der fünften Fastenwoche, 23.03.,**

18.30 - **Riedheim** - in der Kirche

Außer diesen Beichtmöglichkeiten besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Dafür können individuelle Termine ausgemacht werden; rufen Sie dafür einfach an unter der Nummer: 07731-66629 oder 07739-227.

### Frühschichten in der Fastenzeit in der Pfarrei St. Gallus Duchtlingen

Wer seinen Tag mal etwas anders beginnen möchte, ist herzlich eingeladen zur sogenannten **FRÜHSCHICHT** in der Fastenzeit. Dazu treffen wir uns **um 6 Uhr morgens** in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls. Eingeladen sind alle, die so früh aus dem Bett kommen:

#### Erwachsene am Donnerstag, den 15. März Kinder und Jugendliche am Freitag, den 23. März

Für alle, die zeitlich planen müssen: Das Beisammensein in der Kirche dauert ca. eine halbe Stunde. Im Anschluss gibt es ein gemeinsames Frühstück im Bürgerraum im "Alten Rathaus", dazu braucht nichts mitgebracht zu werden.

Die Schüler können dann bequem auf den Bus um 7.06 Uhr, bringt also gleich Eure Schulsachen mit.

#### Kabarett und Musik mit den „BUREN ZUM ALANGE“

Dies veranstaltet die Hilzinger Frauengemeinschaft am **17. März** um 20 Uhr im Kirchenkeller. Einlass für die Veranstaltung ist **ab 18.30 Uhr**. Es ist keine Sitzplatzreservierung vorab möglich. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Genießen Sie unser kleines Vesperangebot u.a. mit Rindfleisch-, Wurst- und Käsesalat. Die Frauengemeinschaft freut sich auf Ihren Besuch! **Bitte beachten Sie, dass die Veranstaltung bereits ausverkauft ist!**

#### Versöhnungsweg vor der Beichte 19.-23.03.

Im Rahmen der alljährlichen Erstkommunionvorbereitung in unserer Seelsorgeeinheit ist in diesem Jahr zur Vorbereitung auf das Sakrament der Versöhnung vom 19. bis 23.03.2018, jeweils 9.00 bis 18.30 Uhr ein Versöhnungsweg in der Kirche St. Peter und Paul in Hilzingen aufgebaut. Biblische Grundlage des Versöhnungsweges ist das Gleichnis vom barmherzigen Vater. Die Kinder lernen, dass Gott barmherzig ist und uns all unsere Schuld vergibt.

Die Kinder dieser Altersstufe haben ein reiches Spektrum an Lebenssituationen, in welchen es zu Konflikten kommen kann. In der Familie, in der Schule und im Freundeskreis. Überall kann es immer wieder vorkommen, dass das Leben der Kinder nicht gelingt.

Diese Situationen zu erkennen, zu reflektieren und zu deuten, ist Aufgabe des Versöhnungsweges.

Das Besondere am Versöhnungsweg ist die Einbeziehung der Eltern. Denn wer könnte dieses Thema besser mit den Kindern besprechen, als die Eltern? Die Eltern, oder aber auch die Großeltern, oder die Paten.

In der Kirche St. Peter und Paul in Hilzingen ist der Versöhnungsweg an den Seitenaltären und vor dem Hauptaltar aufgebaut. Die 1. Station beginnt links am Martinsaltar, 2. Station Marienaltar, 3. Station ist vor dem Zelebrationsaltar aufgebaut, dann geht man zur 4. Station am Benediktaltar, mit der 5. Station am Vitusaltar (rechter Seitenaltar) endet der Versöhnungsweg.

An sich ist der Versöhnungsweg ein Lernzirkel, bei dem die verschiedenen Lebenssituationen der Kinder beleuchtet werden und sie zum Thema, mithilfe der Eltern, hingeführt werden. Der Versöhnungsweg soll das Gewissen der Kinder bilden.

#### Caritasbesuchsdienst Hilzingen

Wir treffen uns zum Basteln am **Mittwoch, 21.03.2018**, 14.00 Uhr im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Neuinteressierte Helfer/innen sind herzlich willkommen.

#### Frauengemeinschaft Weiterdingen – Binningen

Am **Donnerstag, den 22. März 2018** laden wir um 19.00 Uhr zur Abendmesse für verstorbene Mitglieder der Frauengemeinschaft ein. Anschließend findet in der Pfarrscheune Weiterdingen unsere Jahreshauptversammlung statt.

Die Vorstandschaft hofft auf rege Teilnahme an diesem Abend.

**Mittwoch, 28.03.2018, 18.30 Uhr, Kreuzwegandacht im Schlosspark**, bei schlechter Witterung im Pfarrer-Geißler-Haus. Das »CHÖRLE« der kfd-Hilzingen lädt alle Männer und Frauen der Seelsorgeeinheit zur Kreuzwegandacht ein. An mehreren Stationen wollen wir innehalten, um gemeinsam das Leiden Jesu betend und singend zu betrachten.

**Bildungswerk Hilzingen: Nachtpilgern am Gründonnerstag, 29. März 2018 fällt aus!**

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)  
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483  
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

## Unsere Jubilare

#### 10. März

Hägele, Reinhard  
Hauptstr. 5, Hilzingen 85 Jahre

Moßbrugger, Mira  
Tannenbergr. 9, Duchtlingen 70 Jahre

#### 12. März

Hug, Walter  
Kosbühlstr. 14, Weiterdingen 80 Jahre

## Standesamt Hilzingen

Monat Februar 2018

**Geburten:** keine

#### Eheschließungen:

Eine Eheschließung, keine Veröffentlichung gewünscht

#### Sterbefälle:

25.02.2018 Günter Schoch,  
Oberdorfstr. 19, 78247 Hilzingen-Duchtlingen

## Anzeigenannahme

  
Verlag + Drucksachenservice

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN  
Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 97230 · Fax 97231  
info-kommunal@t-online.de





Toller Erfolg für die D-Jugend der SG Hilzingen: Beim Werner-Buhl-Gedächtnis-Turnier in Engen setzte man sich durch und erreichte den 2. Platz von 12 Mannschaften. Die Mannschaft hatte eine gute Moral an den Tag gelegt und belohnte sich mit dem guten Abschneiden. Auf dem Bild (von links) Zureich Niklas, Dold Jesse, Hölzle Marius, Maers David, Kuhn Marcel, Sailer Florian, Maier Justin, Egle Janis mit Trainer Michael Kuhn.

## Junioren FC Hilzingen/ SG Hilzingen-Riedheim General- versammlung

**Hilzingen.** Die Juniorenabteilungen des FC Hilzingen und der SG Hilzingen-Riedheim laden alle Eltern, Juniorenspieler sowie alle Interessierten zur diesjährigen Hauptversammlung am Freitag, 23. März, um 19 Uhr in das Clubheim des FC Hilzingen ein. Der FC Hilzingen und die SG Hilzingen-Riedheim gewähren einen Blick hinter die Kulissen. Veröffentlicht werden interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, die Finanzen sowie anstehenden Projekte und Highlights für 2018.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Jugendleiters
3. Bericht des Kassiers
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Gegen Ende der Veranstaltung besteht die Möglichkeit für Jedermann, Anregungen, Verbesserungsvorschläge und Fragen zu stellen. Der FC Hilzingen und die SG Hilzingen-Riedheim freuen sich auf einen interessanten Abend.

## BUND- Jugendgruppe Unterwegs mit dem Förster

**Hegau.** Wie sieht eigentlich die Arbeit eines Försters genau aus? Um das beantworten zu können, begleitet die BUND-Jugendgruppe für alle interessierten Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren einen Förster bei seinem Rundgang durch den Wald und erfährt viel Interessantes über die Pflanzen- und Tierwelt. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Geschwister und Freunde sind herzlich willkommen.

Treffpunkt ist morgen, Freitag, 9. März, um 14.30 im BUND-Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen). Die Veranstaltung endet um 16.30 Uhr ebenfalls dort. Bitte Fahrräder mitbringen.



**INFO  
Kommunal**  
Verlag + Drucksachenservice

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 97230 · Fax 97231  
info-kommunal@t-online.de

## Sportnachrichten

### Schwarzwaldverein Tengen Jahreshaupt- versammlung

**Hegau.** Am Mittwoch, 14. März, findet im »Bürgenzentrum Linde« in Büßlingen die Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins Tengen statt.

Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner recht herzlich eingeladen.

Wesentliche Tagesordnungspunkte sind eine Rückblende in die 40-jährige Vereinsgeschichte und die Ehrung langjähriger Mitglieder.

### SC Weiterdingen General- versammlung

**Weiterdingen.** Die Generalversammlung des SC Weiterdingen findet am Samstag, 24. März, um 20 Uhr im Gasthaus »Lander« statt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht des Kassenwarts
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Übungsleiter und Trainer
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastungen
9. Wahlen

## Generalversammlungen

### FC Hilzingen und FC-Förderverein

**Hilzingen.** Am Freitag, 23. März, findet im Clubheim des FC Hilzingen um 20 Uhr die Generalversammlung des Fördervereins des FC Hilzingen statt:

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Vorstandschaft
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Wahl eines Kassenprüfers
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss findet die Generalversammlung des Hauptvereins des **FC Hilzingen** statt:

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte vom Spielbetrieb (Aktive/Damen/Jugend/AH)
7. Bericht des Vorstandes
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahl eines Kassenprüfers
10. Ehrung verdienter Mitglieder
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren-, Aktiv-, oder Passivmitglieder sowie alle Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen.

## Vorschau FC Hilzingen

### Freitag, 9. März

18.30 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen II - SG Hausen a.d. Aach

### Samstag, 10. März

14.30 Uhr Herren Landesliga: FC Hilzingen - SG Dettingen-Dingelsdorf

18 Uhr A-Junioren: SG Riedheim - SC Konstanz-Wollmatingen II

### Sonntag, 11. März

12 Uhr B-Junioren: SG Riedheim - SG Reichenau

12.30 Uhr Frauen Bezirksliga: FC Hilzingen - FC Riedöschingen

13 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen II - SG Stockach II

15 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen - FC Überlingen

# »Johnny Däpp«

## Fasnetsparty an der Peter-Thumb-Schule

**Hilzingen.** Am 6. Februar war es endlich soweit: Die große Schul-Fasnetsparty, die von der SMV der GMS Peter-Thumb-Schule geplant und organisiert wurde, fand statt. Geladen war die gesamte Schülerschaft ab Klassenstufe 3. Es kamen rund 140 Gäste, unter ihnen zahlreiche Einhörner, Ninja, Piraten und Bären, die vom engagierten Lehrerteam beaufsichtigt wurden. Ab 17 Uhr wurde ausgelassen getanzt und gefeiert, wobei DJ Alex mit Unterstützung seines Bruders für die richtige Partymusik sorgte.

Absoluter Party-Hit der Gemeinschaftsschule war »Johnny Däpp« von Lorenz Büffel, mit dem DJ Alex dem Publikum so einheizte, dass die Aula wackelte. Für das leibliche Wohl wurde durch großzügige Essensspenden seitens der Eltern und einem Getränkeverkauf gesorgt. Die Schul-Party war ein riesiger Erfolg, die allen in guter Erinnerung bleibt und sicherlich auch in Zukunft weiter ihren Platz im Schulleben finden wird. Ein großes Dankeschön an alle, die dazu beigetragen haben.

## Naturfreunde Gottmadingen

### Wintersport für Jung und Alt

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 11. März, einen Wander- und Wintersporttag auf der Sallamatt im Toggenburg durch. Alle Wintersportaktivitäten für Jung und Alt können durchgeführt werden. Rucksackverpflegung vorgesehen.

Treffpunkt und Abfahrt ist um 8 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen.

Nähere Infos bei Brigitte Schmidt, Tel. 07731/319150.

## Schwarzwaldv. Tengen Josefsmarkt

**Hegau.** Mit einem Verkaufstand präsentiert sich der Schwarzwaldverein Tengen am Sonntag, 11. März, ab 10 Uhr auf dem traditionellen Josefsmarkt in Tengen. Angeboten werden frisch gegrillte Würste, Kuchen, Kaffee sowie diverse (alkoholfreie) Getränke. Der Schwarzwaldverein freut sich wieder auf viele Besucher.

## Naturfreunde

### Jahreshaupt- versammlung

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen treffen sich am Freitag, 9. März, um 20 Uhr im AWO-Café, Hauptstrasse 62 in Gottmadingen zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen und Jubilarenehrung. Nähere Infos bei Günter Hörenberg, Telefon 07731/48142.

## VdK-Sozialverband

### Sprechtage

**Hegau.** Die Sprechtag im März der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden am Dienstag, 20. März, von 9 bis 15.30 Uhr und am Donnerstag, 22. März, von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

## Müllabfuhr- Zweckverband

### Versammlung

**Hegau.** Der Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen lädt am Donnerstag, 15. März, um 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude zur öffentlichen Versammlung ein.

### Tagesordnung

1. Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2016
2. Vorstellung der Gebührekalkulation für das Wirtschaftsjahr 2018
3. Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2018
4. Verschiedenes

**FIAT GENERATIONS ÜBERGREIFEND**

**new panda**

**79,€**  
ab monatlich

Kraftstoffverbrauch | l/100km, hoch/RI/AD/7,55/8,1 EWG, kombiniert 4,0-4,0 CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km, kombiniert) 77

### FINANZIERUNGSANGEBOT für Fiat Panda 1.2 51kw (69PS)

Vertragsart: FINANZIERUNG "MASSKREDIT"

|  |            |                                    |            |
|--|------------|------------------------------------|------------|
| <b>Fahrzeugpreis</b>                                   | 8.867,84 € | <b>Anzahlung</b>                   | 1.700,00 € |
| <b>Nettodarlehensbetrag</b><br>(inkl. optionaler RSV)* | 7.516,84 € | <b>Gesamtbetrag</b>                | 8.294,44 € |
| <b>Effektiver Jahreszins</b>                           | 2,99 %     | <b>Sollzinssatz p.a., gebunden</b> | 2,95 %     |
| <b>Laufzeit</b>  | 48 Monate  | <b>Schlussrate</b>                 | 4.516,44 € |
| <b>1. Rate inkl. Servicegebühr</b>                     | 144,00 €   | <b>46 Raten à</b>                  | 79,00 €    |

\* In den monatlichen Darlehensraten sind folgende Bestandteile enthalten: Restschuldversicherung, unterliegt nicht der MwSt. Am Ende der Laufzeit können Sie entscheiden über: Weiterfinanzierung der Schlussrate über die FCA Bank; Zahlung der Schlussrate, womit das Fahrzeug in Ihr Eigentum übergeht.

**autohaus  
ruprecht**  
Krochenwieser Bolingen Engen



Schwedenstraße 11-13 • 78234 Engen  
Tel.: 07733-94 03-0 • info@aurup.de

Panne?? Unfall?? Abschleppdienst rund um die Uhr 07576-979979 [www.aurup.de](http://www.aurup.de)



## Apotheken-Notdienst

- Do. 08.03. Stadt-Apotheke Engen,  
Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
- Fr. 09.03. Ratoldus-Apotheke Radolfzell,  
Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
- Sa. 10.03. Central-Apotheke Singen,  
Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
- So. 11.03. Wasmuth-Apotheke Mühlhausen,  
Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
- Mo. 12.03. Hohentwiel-Apotheke Singen,  
Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
- Di. 13.03. AVIE-Apotheke im real Singen,  
Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
- Mi. 14.03. Christophorus-Apotheke Engen,  
Bahnhofstr. 3, Telefon 07733/8886  
Flora-Apotheke Radolfzell,  
Brühlstr. 2, Telefon 07732/971991
- Do. 15.03. Marien-Apotheke Singen,  
Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
- Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

## Notrufe

- |  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Polizei</b>                             | 110                    |
| <b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>          | 112                    |
| <b>Polizeiposten Gottmadingen</b>          | 07731/1437-0           |
| *****                                      |                        |
| <b>Ärztlicher Notfalldienst:</b>           |                        |
| an Wochenenden und Feiertagen              | 116117 (ohne Vorwahl)  |
| Kinderärztlicher Notfalldienst:            | 0180 6077312           |
| <b>Augenärztlicher Notfalldienst:</b>      | 0180 6075312           |
| <b>HNO Notfalldienst:</b>                  | 0180 6077211           |
| <b>Hegau-Klinikum Singen</b>               |                        |
| (Krankenhaus)                              | 07731/89-0             |
| <b>Krankentransport</b>                    | 1 92 22 (ohne Vorwahl) |
| <b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>          | 0180/3 222 555-25      |
| *****                                      |                        |
| <b>Gasversorgung,</b>                      |                        |
| Thüga Energienetze GmbH                    |                        |
| Industriestr. 7, 78224 Singen,             | 07731/1480-0           |
| Störungsrufnummer                          | 0800 775 000 7         |
| <b>Stromversorgung</b>                     |                        |
| Energie-Dienst Netze GmbH                  |                        |
| (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)   |                        |
| Stördienst                                 | 07623/921818           |
| E-Werk Kanton Schaffhausen                 |                        |
| Verwaltung Schaffhausen                    | 0041/52/6 33 55 55     |
| Zweigstelle Worblingen                     | 07731/14766-0          |
| Störungsdienst:                            | 0041/52/6 24 43 33     |
| <b>Wasserversorgung</b>                    |                        |
| während der Dienststunden,                 | 07731/38 09-27         |
| nach Dienstschluss                         | 0171/2 88 18 82        |
| <b>Abwasser</b>                            | 07731/3809-27          |
| nach Dienstschluss                         | 0176/61143148          |
| <b>Wärmeversorgung</b>                     |                        |
| Solarcomplex                               | 07731/827428           |
| <b>Forst-Revierleiter Werner Hornstein</b> | 07531/8003501          |
| *****                                      |                        |
| <b>Aids-Hilfe Konstanz e. V.</b>           |                        |
| Außenstelle Singen:                        | 07731/6 84 21          |


 Cura Caritas


*Pflegen heißt  
gerne helfen!*

**Nathalie (38)**

Krankenschwester im  
Altenpflegeheim St. Hildegard  
seit 1 Jahr

**Cura Caritas gGmbH**  
St.-Georg-Platz 2 • 78244 Gottmadingen  
Tel. 07731 - 97080 • info@cura-caritas.de

[meine-karriere.cura-caritas.de](http://meine-karriere.cura-caritas.de)



Sozialstation  
Hegau-West  
Tagespflege St. Martin

**YOGAKURSE** in Hilzingen  
**MITTWOCH** 10:00 - 11:30 Uhr,  
 18:00 - 19:30, 19:45 - 21:15 Uhr

Anne Fikentscher Yogalehrerin SKA | Ernährungswissenschaftlerin | Heilpraktikerin

**NEU!**  
 Hilzingen  
 Hanfgarten 10  
 Gemeindesaal  
 ev. Kirche

**YOGA**Studio



Info & Anmeldung Tel. 07732 / 911 398  
 annefikentscher@gmx.de

[www.herzenstrasse.de](http://www.herzenstrasse.de)

# jetzt



... gibt's  
**Markisen-Winterpreise**

**KELLHOFER**  
 Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11  
 Tel. 0 77 31 / 79 95 30  
 e-mail: [kellhofer@t-online.de](mailto:kellhofer@t-online.de)  
[www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

## Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen  
 Tel. 0 77 31 / 7 17 26

**Fachbetrieb**

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

**Redaktions- und  
 Anzeigenschluss**

Montag 11 Uhr

## Josefsmarkt in Tengen

Die Stadt Tengen eröffnet am **Sonntag, den 11. März 2018** das Marktjahr mit dem traditionellen **Josefsmarkt**.

Der Krämermarkt findet in der historischen Stadtanlage Tengen von 10.00 Uhr bis ca. 17.30 Uhr statt.

Etwa 40 Markthändler, örtliche Vereine und die Kindertagesstätte Tengen werden wieder attraktive Angebote und kulinarische Genüsse anbieten und freuen sich auf zahlreiche Besucher.

**Kostenlose Parkplätze stehen auf dem Festplatz zur Verfügung.**

## Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist / Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70



**Die Praxis bleibt vom 19.03. bis 23.03.2018 geschlossen**

**Vertretung:** Thomas Auer in Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 70 91  
 Dr. Renner in Riedheim, Tel. 0 77 39 / 8 88  
 Dres. Mutschler / Dr. Schmitt in Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 80 66

Ab 26.03.2018 sind wir wieder für Sie da.

**Heiß geliebt!**  
**Unser Essen auf Rädern**

Rufen Sie uns an:  
 07731 9983-0

**DIE JOHANNITER**  
 Aus Liebe zum Leben




**Richter & Nickel**  
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
 Edelstahl-schornsteine • Kaminaufmauerungen  
**Breiter Wasmen 17** • 78247 Hilzingen  
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99




TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

*Wir haben genug vom Winter!*

**Aus diesem Grund haben wir umdekoriert und geben Ihnen 10% Rabatt auf Frühlings- und Osterdeko!**



**Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet**

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
 Tel. 07708-23000-0 | [www.tischideen-und-ambiente.de](http://www.tischideen-und-ambiente.de)